

9171

Պրակտիկական քերականության, տրամաբանության

ՀԿ(Բ)Կ ՅԵՐԿՈՄ-ԿՈՒԼՏՄՈՐՈՂՐԱԺԻՆ

БИБЛИОТЕКА
ИНСТИТУТА
ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
Академии Наук
СССР

ԲԱՅԼՇԵՎԻԿՅԱՆ
ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՎԱԾՈՒԹՅԱՄԲ
ԱՆՑԿԱՑՆԵՆԲ ՀՈՒԼԻՍԻ 7-Ի
ԿՈՒՍՄՒԱՍՆԱԿԱՆ ՈՐԸ

3кн5

բ-81

ԿՈՒՍԿՐԱՏ
1933 ՅԵՐԵՎԱՆ

3K05

P-81

3K05

P-81

24 SEP 2006



134 NOV 2006

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԴԻ ԶԵՐԹԱԿԱՆ ԿՈՒՍՈՐՎԱ ՄԱՍԻՆ

ՀԿ (Բ) Կ ՅԵՐԿՈՄԻ ՎՈՐՈՇՈՒՄԸ

Հսկելով շտուրմային ամսվա 20-որակի մասին Յերևանի արդյունաբերության աշխատանքի արդյունքները՝ Յերևանի Կոմիտեն արձանագրում է նշանակալից բեկում կիսամյակի պլանների կատարման գործում: Այսպես, որինակ՝ Կոնսերվի գործարանի, Կաշեգործարանի, «Արարատ»-ի, Կարի գործարանի, Ծխախոտի գործարանի, Տպարանի, Ջեթ-ճառ գործարանի կիսամյակի պլաններն արդեն կատարված են:

Սակայն, չնայած այս բոլորին՝ Յերևոմը ձեռք բերված նվաճումները համարում է անբավարար: Մասնավորապես Յերևոմը ընդգծում է դեռ ամբողջովին չվերացված կանցեյարական բյուրոկրատական մեթոդի մասին մի շարք որոշեկտներում՝ արտադրության տնտեսական ղեկավարության կողմից՝ վոչ միայն համապատասխան փոփոխումների, այլ և առանձին գործարանավարչությունների կողմից, տեխնիկայի տիրապետման և գործարանների տեխնիկական կարողության յուրացման անբավարար դրությունը, վորը ցայտուն կերպով արտահայտվեց հունիսի 20-ի կուսորվա նախագատրաստման և անցկացման փամանակամիջոցում, յեռանկյուններին անբավարար պայքարն արտադրանքի վորակի համար, արտադրական դեպքիպլինայի ամրացման, ընկ. Ստալինի վեց ցուցումների լրիվ կիրառման համար, տնտեսաշվարկի միջգործարանային պլանավորման որինակելի դրվածքի համար, միջգործարանային բոլոր ռեսուրսներին ոգտագործման և ձեռնարկություններում մասսայական-

քաղաքական աշխատանքների լայն ծավալման համար: Յերկոմն առանձնապես ընդգծում է՝ չնայած այն բանին, վոր համեմատած անցյալ տարվա հետ շինարարություններն ապահովված են բոլոր տեսակի շինանյութերով, ֆինանսներով, բանութով և այլն, շինարարությունում կիսամյա պլանը չի կատարված շինկազմակերպությունների մեղքով, վորը հանդիսանում է շինկազմակերպությունների աջ ուղորտունիստական պրակտիկայի ցայտուն որինակ:

Այս թերությունները վերացնելու նպատակով և գործարաններում 33 թ. մնացյալ կիսամյակում որինակելի աշխատանք կազմակերպելու համար Յերկոմը վորոշում է—

1. Հուլիսի 7-ի միասնական կուսորը գործարաններում, նորակառույցներում, տրանսպորտում, կոոպցանցում նվիրել կիսամյա պլանի կատարմանն ու յերրորդ յեռամսյակի խնդիրներին: Հիմնարկային բջիջներում հերթական կուսորում քննել Հ(բ)Կ Կենտկոմի և կոլտնտ. համագումարի վորոշման կենսագործումը՝ մշակման և քաղհանի կամպանիայի մասին, վորը հրատարակվել է «Որհրդային Հայաստան»-ում:

2. Առաջարկել բոլոր դիրեկտորներին և բջիջների քարտուղարներին՝ կուսորվա խնամքով պատրաստման հիման վրա ընդհանրացնել իրենց որյեկտներում աշխատանքի հաջողություններն ու թերությունները, մասնավորաբար շտուրմային ամսվա աշխատանքների փորձի և հուլիսի 20-ի կուսորվա տվյալների հիման վրա՝ մատնանշել բոլոր կոնկրետ և պրակտիկ միջոցառումները՝ ապահովելու համար նորմալ և անխափան աշխատանք արդյունաբերությունում, տրանսպորտում և շինարարությունում՝ յերկրորդ կիսամյակի մնացած վեց ամիսների ընթացքում:

3. Առաջարկել յեռանկյուններին՝ կուսորվա նախապատրաստման և անցկացման ընթացքում հատուկ ուշադրություն դարձնել՝

ա) ընկ. Ստալինի պատմական վեց ցուցումների կենսագործման աշխատանքներում գոյություն ունեցող թերություններին և նշել ամենավճռական միջոցներ այդ թերություններն ամբողջովին վերացնելու համար: Ընտրել

քաղաքականապես գրագետ կայուն 6 կոմունիստներ, նրանց յուրաքանչյուրին հանձնարարելով ստուգել և պատրաստվել կուսորում յելույթի՝ ընկ. Ստալինի վեց ցուցումներից առանձին հարցերի շուրջը:

բ) Համ. Կ(բ)Կ Կենտկոմի Դոնբասի մասին կայացրած վորոշման հիման վրա և դրանից յելնելով, հաստատել դեկավարություն ամենամուր և գործնական ձև արտադրության ամենորյա աշխատանքներում: առանձնապես ցելսելում և բրիգադներում, անհրաժեշտ բարձրության հասցնելով տնտեսավարկը բոլոր ողակներում, կարգավորել և որինակելի հիմքերի վրա դնել միջգործարանային հանդիպական և հերթափոխ հանդիպական պլանավորումը, նոր աստիճանի բարձրացնելով սոցմրցումն ու հարվածայնությունը:

գ) Կուսորվա նախապատրաստման ու անցկացման ընթացքում շտուրմային ամսվա փորձի հիման վրա՝ յուրաքանչյուր կոմունիստի ու բանվորի գիտակցություն մեջ պետք է ամրացնել բայլելիկյան այն ճշարտությունը, վոր մեզ մոտ «չկան լավ ու վատ գործարաններ ու հիմարկներ, այլ կան լավ ու վատ դեկավարներ», և վոր հենց շտուրմային ամիսը մի անգամ ևս ապացուցեց, վոր արդֆինպլանի կատարման ու թերակատարման պատճառ հիմնականում գտնվում է դեկավարության, կենդանի մարդկանց, մեր մեջ և վոչ թե ինչ-վոր որյեկտիվ պատճառների մեջ, ինչպես բարբաջում են ուղորտունիստական տարրերը:

դ) Յերևանի Կոմիտեն կուսբջիջների և դիրեկտորներին ուշադրությունը հատկապես հրավիրում է մասսաներին մոբիլիզացիայի յենթարկելու, արտադրողականություն բարձրացման, ինքնարժեքի իջեցման համար մղվող պայքարի շուրջը և լրիվ ապահովելու յերկրորդ կիսամյակի արդֆինպլանների վորակական բարձր ցուցանիշները:

յե) Կուսորվա նախապատրաստման գործում ապահովել պրոֆմիութենական, կոմյերիտական և կանանց պատժողմներին ամենաակտիվ մասնակցությունը, այդ աշխատանքներում ընդգրկելով մասնավորապես արտադրական

ակտիվին, վորն ընդունակ է կազմակերպված պայքար մղել պլանների կատարման ու գերակատարման համար:

4. Կուսորվալ նախապատրաստման ու անցկացման ամբողջ ընթացքում բոլոր գործարաններին, շինարարությունը և տրանսպորտի բջիջներին կցել Յերկովի անդամներին, վորոնց բջիջների քարտուղարներին հետ միասին պատասխանատու դարձնել քաղորի հաջող անցկացման համար:

5. Հերթական կուսորի ղեկուցողներ առաջադրել դիրեկտորներին, տրանսպորտի պետերին, շինարարության կառավարիչներին և առևտրա-կոոպերատիվ կազմակերպությունների ղեկավարներին:

6. Հուլիսի 7-ի կուսորը, մինչև հիմնական ղեկուցումը, լսել արտադրական տեխնիկայի խորհրդակցությունների նախագահների հաղորդումը՝ հունիսի 20-ի կուսորը ընդունած վորոշումների կիրառման ընթացքի մասին: Հուլիսի 5-ին բոլոր բջիջներում հրավիրել բյուրոյի նիստեր, ուր լսել կուսխմբակավարների, ագիտատոր-պրոպագանդիստների, ԼԿՅԵՄ բջիջների քարտուղարների, տեղկոմների նախագահների ու պատժողոմների ղեկավարների ինֆորմացիան, թե նրանք ինչպես են նախապատրաստվում կուսորին:

Դիրեկտորներին և բջիջների քարտուղարներին անձնական պատասխանատվությամբ՝ մինչև քաղորը բոլոր գործարաններում, շինարարական ոբյեկտներում ու տրանսպորտում պլանների կատարման մշտական տախտակներ ունենալ, ուր տալ պլանների կատարման ընթացքը ցեխերում, ագրեգատներում ու բրիգադներում, սխտեմատիկաբար սև տախտակի բարձրացնել իրենց պլանը չկատարող կոմունիստներին ու բանվորներին:

7. Առաջարկել կազմհրահանգչական, կուլտպրոպագանդիստներին և ագիտմասայական բաժնի վարիչին՝ հուլիսի 4-ին հրավիրել կուսկազմակերպիչներին, խմբակավարներին ու բջիջային կուլտպրոպաների ու ագիտատորների հատուկ խորհրդակցություն և նրանց հանգամանորեն հրահանգել հերթական կուսորվալ անցկացման շուրջը:

8. Յերկովի կուլտպրոպագանդիստ առաջարկել մինչև կուսորը հրատարակել՝

ա) հատուկ բրոշյուր,

բ) որինակելի գործարանների թերթիկներ, ուր ամփոփել առաջին կիսամյակում նրանց ձեռք բերած նվաճումների փորձը:

Կազմհրահանգչական և կուլտպրոպագանդիստներին առաջարկել հուլիսի 7-ի կուսորվալ կապակցությամբ կոնկուրս կազմակերպել՝

ա) ստորին կուսողակում կուսորվալ նախապատրաստումը լավագույն կերպով տանելու.

բ) արտադրական-տեխնիկական խորհրդակցության լավագույն նախագահի, վորը լավ է նախապատրաստվել կուսորվալ և լավ է կենսագործում հունիսի 20-ի կուսորվալ վորոշումները:

9. Բջիջների քարտուղարներին և դիրեկտորներին հրահանգչական խորհրդակցություն հրավիրել հունիսի 3-ին: Հրահանգչական ղեկուցումը հանձնարարել ընկ. Լ. Բաբսեղյանին:

10. Հանձնարարել բջիջներին բյուրոներին կուսժողովը վերջանալուց հետո մնալ տեղերում և Յերկովից կցված ընկերոջ հետ միասին քննություն առնել կուսորվալ արդյունքներն ու նշել բջիջի ընդունած վորոշումների կենսագործման կոնկրետ միջոցները:

Յերևանի Կոմիտեն համոզված է, վոր հուլիսի 7-ի կուսորի որինակելի նախապատրաստումով ու անցկացումով, վորը նվիրված է արդյունաբերության առաջին կիսամյակի աշխատանքի արդյունքներին ու յերբորդ յեռամյակի խնդիրներին, ապահովելով արդյունաբերության նորմալ պլանային որինակելի աշխատանքը, Յերևանի բայրեկները կկարողանան ժամկետից առաջ Յերևանի արդյունաբերության պլանը կատարել Հայաստանի խորհրդայնացման 13-րդ տարեդարձին:

ՀԿ (բ) Կ Յերկովի քարտուղար՝
Լ. ԲԱՐՍԵՂՅԱՆ

ՊԱՏՎՈՎ ՅԵՎ ՄԻՆՁԵՎ ՎԵՐՋԸ ԿԱՏԱՐԵՆՔ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹՅԱՆ ՎՈՐՈՇՈՒՄՆԵՐԸ

Ժողկոմխորհի և ԿԿ-ի յերեկ հրապարակված վորոշումներն ապրիլի 8-ի վորոշման հետ միասին կազմում են ծավալուն ծրագիր ածխարդյունաբերության վերակառուցման համար, վորն անց է կացվում ընկ. Ստալինի նախաձեռնությամբ և անմիջական ղեկավարությամբ: Այդ վերակառուցման իրագործումը, ինչպես ցույց են տալիս վերջին որերոմաժի հաղորդած փաստերը, հանդիպում է բյուրոկրատական և ոպորտունիստական տարրերի համառ դիմադրությանն ինչպես տնտեսական ապարատում, այնպես ել Դոնբասի կուսակցական կազմակերպություններում: Չե՞ վոր Ուկրաինայի Կոմկուսակցության Դոնմարզկոմի որդան «Սոց. Դոնբաս»-ը կուսակցական խնդիրների բարձրության վրա չգտնվեց, փորձելով լեռնագործներից թագցնել ԿԿ-ի այն հեռագիրը, վորը պահանջում եր անհապաղ ստուգել կուսակցության ղերեկտիվները սարոտաժի յենթարկելու փաստերը, վորոնց մասին հաղորդել եր մամուլը:

Հին, գրասենյակային-բյուրոկրատական մեթոդներն ամուր արմատներ են գցել, և նրանցից չի կարելի ազատվել առանց վճռական ու անխնա պայքար մղելու բոլոր նրանց դեմ, ովքեր խանգարում են Դոնբասի վերակառուցմանը, ովքեր նրան դեպի հետ են քաշում: Իսկ Դոնբասը դեպի հետ են քաշում գրգռնում կուստոմա ունեցող չինովնիկները, վորոնք չեն կարողանում հասկանալ կուսակցության աղղարարած Դոնբասի վերակառուցման պատմական նշանակությունը: Դոնբասը դեպի հետ են քաշում յերկերեսանինները, վորոնք կուսակցությունից թագցնում են

իրենց իսկական ձգտումները և կուսակցությանը «հավատարիմ» լինելու մասին կեղծ յերդում տալու դիմակի տակ փորձում են գործնականում վիժեցնել կուսակցության քաղաքականությունը: Այդպիսի մարդկանց համար մեկ ճանապարհ կա — դուրս կուսակցությունից և դատի:

Ածխարդյունաբերությունը նոր եպոխա յե թեկուսում: Կուսակցության ԿԿ-ի 1930 թվի վորոշումը Դոնբասի մասին և ԿԿ-ի հանձնաժողովի մեկնումն այնտեղ ընկ. Մուտոմի գլխավորությամբ, համամիութենական հնոցավարի մեքենայացված բազա ստեղծելու եպոխա բաց արին: Ժողկոմխորհի և կուսակցության ԿԿ-ի 1933 թվի ապրիլի 8-ի վորոշումը և ԿԿ-ի հանձնաժողովի մեկնումը Դոնբասը ընկ. Կագանովիչի գլխավորությամբ, Դոնբասի առաջ մեքենայացված բազան յուրացնելու եպոխա յեն բաց աում:

Դոնբասի մեքենայացումը, վորը շախտերը տնայնագործական հանքերից վերածեց ինդուստրիալ ձեռնարկությունների, իսկ հանքափորին՝ հողափորից ինդուստրիալ բանվորի, — պահանջում եր արմատապես փոխել արդյունաբերության ղեկավարման մեթոդները:

Ածխարդյունաբերության կառավարման հին սխտեմը բնորոշվում է ամենից առաջ նրանով, վոր նա ինժեներտեխնիկական և կազմակերպչական ուժերի հիմնական մասսային կուտակում եր վոչ թե հողի տակ, վորտեղ ածուխն է հանվում, այլ հողի յերես, գրասենյակներում, վորտեղ թղթեր են գրվում: Ածխարդյունաբերության կառավարման նոր սխտեմը հակադիր նպատակ է հետապնդում: Նա վճռական ուժերը կենտրոնացնում է ստորերկրյա աշխատանքներում, հանքամասերում, հենց հանքի սրտում: Այդ իրագործվում է նրանով, վոր աշխատողներին վճռականորեն վերերկրյա աշխատանքներից ստորերկրյա աշխատանքները, գրասենյակներից արտադրությունն են տեղափոխում:

Կառավարման հին սխտեմն ինժեներների և տեխնիկների մեջ արհամարհանք եր դաստիարակում ստորերկրյա աշխատանքի նկատմամբ: Վոչ միայն ինժեները, այլ և տեխնիկը, դիպլոմ ստանալուց հետո իր արժանապատվությունից ցածր եր համարում փորփրել ստորերկրյա աշխատանք

քի մանրութիւնները և ձգտում եր ինչքան կարելի յի շուտ անցնել ապարատը: Վոչ-շատ ժամանակ առաջ ուսումնա- կան հաստատութիւններն ալարտած մեր ինժեներներէից և տեխնիկներէից շատերը հանքի հոտն անդամ չէյին առնում, դպրոցական նստարաններէից ուղղակի փոխադրվելով դրա- սենյակների բազկաթոռների վրա:

Այս ամբողջ կարգն այժմ արմատապես վերանայվում եւ Ածխարդյունաբերութեան տնտեսավարները, նրա կուսակ- ցական և արհեստակցական կազմակերպութիւնները պետք ե այնպես անեն, վոր ստորերկրյա աշխատանքը դառնա ամենահարգելի ու պատվաւոր գործն ինժեների և տեխնիկի համար, վոր յուրաքանչյուր լեռնային ինժեներ և տեխնիկ իր արժանապատուութեանը համապատասխան համարի ամենից առաջ աշխատանքն արտադրութեան մեջ: Թող յուրաքան- չյուր ինժեներ և տեխնիկ, վորն այժմ ստորերկրյա աշխա- տանքի յի փոխադրվում, իմանա, վոր կուսակցութիւնն այդ փոխադրումը համարում ե առաջ քաշում ամենա- պատվաւոր պոստում:

Կառավարման հին սխտեմն այնպես եր կառուցված, վոր հանքի ղեկավարութիւնը, Ժողկոմխորհի և Կի-ի շեշտա- կի բնորոշումով, ապակե նտրոնացված եր և բաժան- ված մի շարք արհեստականորեն առանձնացված ֆունկ- ցիաների, բազմաթիւ միանգամայն անպետք բաժիններով և սեկտորներով, վորի հետեանքով անհետացել եր ինչպես հանքի իրական ղեկավարման հնարավորութիւնը, այնպես ել այդ ղեկավարութեան պատասխանատուութիւնը: Այդ կազմակերպչական շխափալի անմիջական արդունքը յի- ղել եր այն, վոր հանքի հիմնական ուղղակի՝ հանքամասի կառավարումը չեր կենտրոնացված նրա վարիչի ձեռքում, այլ բաժանված եր միքանի ֆունկցիոնալ բաժինների միջև: Այսպիսով ստացվել եր վոչ թի հանքի կառավարում, այլ «կառավարման դիմադրկութիւն և պատասխանատուութեան դիմադրկութիւն»:

Նոր սխտեմը վերջ ե դնում այս անհուսալի խառնա- շփոթութեանը և խայտառակ պարալիլիզմին: Նոր սխտեմը, հին, սնանկացած կարգից տարբեր, կառուցված ե ղեկավարու- թեան համակե նտրոնացված սկզբունքի վրա: Հանքա-

յին ստորերկրյա աշխատանքների հիմքում, ինչպես ածուխի հանուլթի, այնպես ել նրա՝ փոխադրման գծով, դրվում ե հանքամասը վորպես ինքնուրույն տերիտորիալ - արտա- դրական միավոր, իսկ հանքամասի պետին լիակատար իշ- խանութիւն ե տրվում նրան յենթակա հանքամասի բոլոր աշխատանքների նկատմամբ: Իզուր չի, վոր Դոն բա ս ու մ հ ա ն ք ի, հ ա ն ք ա հ ո Ր ի և տրեստի կառավարման կազմակերպման մասին Ժողկոմխորհի և Կի-ի յերեկ հրապարակված վորոշման մեջ սպառիչ ամբողջականու- թեամբ վորոշված են հանքամասի պետի ու նրա ամենա- մերձավոր ոգնականներին՝ տասնապետի և բրիգադիրի իրավունքներն ու պարտականութիւնները:

Հանքի կառավարման հին կարգն իր ֆունկիոնալ բա- ժինների սխտեմով՝ հող եր ստեղծում լեռնային աշխատանք- ների և մեքենայացման աշխատանքների ամենափաստակար- հակամեխանիզատորական հակադրման համար: Ռեակցիոն հակամեխանիզատորական տրագիգիաների կրողները համա- ոտրեն պաշտպանում եյին ինժեների և լեռնային տեխնիկի- կոչումն՝ իբրեւ ինչ-վոր բարձր բան՝ մեխանիզատորների հետ խառնելու ամեն մի փորձից: Դա արհեստական և խո- րապես հետադիմական հակադրում եր: Մեր որերում, յերբ մեքենայացումը դարձել ե ածխահանման վճռական գործո- նը, մեքենայացումն արհամարհող յուրաքանչյուր ինժեներ և յուրաքանչյուր տեխնիկ անխուսափելիորեն կխրվի: Լեռ- նային գործի համար իսկական լայն հեռանկարներ ե տա- լիս միմիայն մեքենայացումը, վորը սոցիալիստական ած- խարդյունաբերութիւնը ձեռնափոր հանքահորերի նեղ խո- ուջներից դուրս ե բերում մեքենայացված լավայի արձակ սապարեղը: Ածխարդյունաբերութեան նոր պայմանները պահանջում են, ուրեմն, վոչ միայն կառավարման նոր սխ- տեմ, այլև նրա աշխատողների նոր տիպ, ամենից առաջ՝ ինժեներների և տեխնիկների նոր տիպ: Ժողկոմխորհի և Կի-ի վորոշումը ածխարդյունաբերութեան նոր կազմակերպ- չական կառուցվածքի մասին հենց նախատեսում ե այն, վոր մեր ածխարդյունաբերական կադրերը դաստիարակվեն նոր խնդիրների վորով:

Հանքի ղեկավարման հին սխտեմն իր խճողված կա-

աւարչական ապարատով և անհամար վարիչներով՝ հաս-
րաժորութիւնն չեր տալիս կազմակերպելու արտադրութեան
ոպերատիւ ղեկավարութիւնը: Ապարատը պատի պես կանգ-
նած եր արտադրութեան և հանքաղեկավարման միջև: «Այդ-
պիսի դրութեամբ, — ասում ե ընկ. Լ. Մ. Կազանովիչը հար-
ված յինչնորի դոնքասայան կոնֆերենցիայում, — հանքի վա-
րիչը ժամանակ չեր ունենում արտադրութեամբ զբաղվելու:
Նա, խեղճը, հազիվ եր հասցնում եր ապարատը կառավա-
րել»: Այնպես եր ստացվում, վոր վարիչը թղթեր եր գրում,
իսկ հանքի ղեկավարման բոլոր պարտականութիւնները
կատարում եյին յերկրորդական, շատ հաճախ վոչ-կոմպե-
տենտ մարդիկ: Նոր սխտեմը նախատեսում ե, վոր հանքի
ղեկավարներն առանց վորեւ մեկի վստահելու՝ իրենց սե-
փական ձեռքը վերցնեն ղեկավարման թելերը և զուր ժա-
մանակ չվատնեն գրասենյակային քաշքշուկի վրա:

Ժողկոմխորհի և ԿԿ-ի յերեկ հրապարակված մյուս վո-
րոշումը — Դոն բասի ածխարդյունաբերութեան
բանվորներին և ինժեներ-տեխնիկական ուժե-
րի աշխատավարձի մասին — այդ բնագավառում յե-
ղած մեծ խեղաթյուրումները վերացնելու և աշխատավարձն
իրոք աշխատանքի արտադրողականութեան բարձրացման
լծակը դարձնելու նպատակն ե հետապնդում: Այդ խեղա-
թյուրումներն ածխարդյունաբերութեան ղեկավարման հին,
գրասենյակային-բյուրոկրատական մեթոդների ուղեկիցն
են հանդիսանում: Հանքերում աշխատանքի վարձատրման
ամենից ավելի խոշոր խեղաթյուրումներից մեկն այն ե, վոր
նորմաների ու գնահատումների մեծագույն խայտառղետու-
թիւնն գոյութիւն ունի և հազիւն բարդ հաշվարկներ են
կատարվում աշխատավարձը վորոշելու: Միևնույն ժամանակ
հանքի վարիչը, գլխավոր ինժեները և հանքամասի պետը
փաստորեն մեկուսացված են արտադրանքի նորմաներ ու
գնահատումներ սահմանելուց: Մեծ քանակութեամբ հրատա-
րակվող տարիֆ-տեղեկատուները լոկ խճճում են գործը,
նշանակում վարորդ նախատեսել և պարագրաֆի շրջանակների
մեջ սեղմել կենդանի իրականութեան վիթխարի բազմազա-
նութիւնը: Այդպիսի դրութեան պայմաններում ածխարդյու-
նաբերութեան մեջ մտցված գործավարձը ձևական բնույթ

ե կրել և խթան չի հանդիսացել աշխատանքի արտադրո-
ղականութեան բարձրացման համար:

Ժողկոմխորհի և ԿԿ-ի վորոշումը պահանջում ե վերջ
դնել այդ անթույլատրելի խեղաթյուրումներին: Հանքի ղե-
կավարներն իրավունք են ստանում կոնկրետ նորմաներ
ու գնահատումներ սահմանել տեղական պայմաններին հա-
մապատասխան, ղեկավարվելով լոկ տիպային նորմաներով
և գնահատումներով: Այս վորոշումը վիթխարի նշանակու-
թիւն ունի: Նա հանքի ղեկավարների ձեռքը բացառիկ
ուժ ունեցող միջոց ե տալիս, վորին նրանք պետք ե կա-
րողանան ուղղութիւն տալ ի շահ ձեռնարկութեան, իշահ
աշխատանքի արտադրողականութեան բարձրացման: Պարզ
ե, վոր այդ պայմաններում նորմավորման և աշխատանքի
կազմակերպման գործը, աշխատավարձի կանոնավորման
գործը չի կարելի վստահել յերկրորդական մարդկանց, ինչ-
պես այդ յեղիլ ե մինչև այժմ: Այդ գործին պետք ե այժմ
ձեռնարկեն իրենք ղեկավարները: Նրանք պետք ե իրենց
ձեռքը վերցնեն աշխատանքի արտադրողականութեան բարձ-
րացման վճռական լծակը:

Աշխատավարձի կանոնավորման վճռական բարելավու-
մը պարտադիր նախադրյալ ե հանդիսանում ճիշտ իրացնե-
լու համար Ժողկոմխորհի և ԿԿ-ի վորոշումը ածխարդյու-
նաբերութեան բանվորների աշխատավարձը բարձրացնելու
մասին: Հիմնական բարձրացումն ընթանում ե նորմայի գե-
րակատարման համար պրոգրեսիվ վերադիրն ուժեղացնելու
և մեխանիզմների վրա որինակելի աշխատանք կատարելու
համար պարզեցումներու գծով:

Անհրաժեշտ ե բանվորներին լայնորեն բացատրել նոր
պրոգրեսիվ գործավարձը և պարզեցումն նոր սխտեմը:
Ընդ վորում առանձին հոգածութեամբ պետք ե բացատրել
այն վորոշումը, վորի համաձայն պրոգրեսիվ գործավարձը
հաշվարկվում ե վոչ թե որվա, ինչպես մինչև այժմ եր, այլ
ամսվա գործաւրջային աշխատանքի արդյունքների հիման
վրա: Պրոգրեսիվ գործավարձի ամենորոյա հաշվեկշիռն ամեն
տեսակ պոկող ու անբարեխիղճ աշխատողներն ոգտագործում
եյին պետութեանը խաբելու համար, նա հանգում եր բու-
ցասական արդյունքների: Ամսվա աշխատանքի արդյունք-

ների հիման վրա պըռզերեսիվ գործավարձ հաշվեգրելը միակ ճիշտ յեղանակն է, վորն ազնիվ ու բարեխիղճ բանվորներ համար բարձր վարձատրությունն է ապահովում և արմատից կտրում է պոկոդներն ու ծուլների մեքենայությունները:

Դեկավարման նոր սխտեմի ամրացման համար կարելի չորագույն նշանակութուն ունի այն վորոշումը, վորի համաձայն ավելացվում է անմիջապես հանքերում և հատկապես ստորերկրյա աշխատանքներում զբաղված ինժեներներն ու տեխնիկներն աշխատավարձը:

Կուսակցությունը Դոնբասի վերակառուցման ուղղությամբ ծավալած իր աշխատանքում հենվում է հանքափոր պրոլետարիատի լայն մասսաների անձնուրաց աջակցության վրա:

Դոնբասի հարվածային հանքափորների կոնֆերենցիան, վորը տեղի ունեցավ ապրիլ ամսին Ստալինո քաղաքում, ցուցադրումն էր այն անձնուրաց աջակցության, վորը ցույց է տալիս լեռնագործների լայն մասսան Ժողովրդական և կուսակցության ԿԿ-ի վորոշմանն անխաղաղ արևելության մասին: Այդ աջակցությունն էր հնչում հանքերի խորքից կոնֆերենցիայի ամբիոնը բարձրացած հետադիմների ձայնով: Այդ աջակցությունն արտահայտությունն ունեցավ կոնֆերենցիայի հրապարակած դիմումի ջերմ խոսքերի մեջ: Վերջապես, կուսակցության միջոցառումներին աջակցելն իր ամենացայտուն արտահայտությունն է գրտնում Դոնբասի հարյուրավոր և հազարավոր առաջամարտիկների, ամուսին հերոսների հարվածային, որինակելի աշխատանքի մեջ:

Կուսակցությունն սպասում է և պահանջում, վոր Դոնբասի բայլեիկներն անցնեն յեռ յեկող մրցման գլուխը, վոր նրանք ածուխի համար պայքարի հանեն լեռնագործների նորանոր մասսաներ, վոր իրենց շարքերը մաքրեն աղբից ու կեղտից, վոր ազնվորեն և մինչև վերջը կատարեն կուսակցության ցուցումները Դոնբասի վերակառուցման մասին և Դոնբասը հանեն սոցիալիստական արդյունաբերության առաջավոր շարքերը:

ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅԱՆ ԿՈՒՆՏՈՒՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՄԱՆ ՎՈՃԸ

Լենինգրադը — մեքենաշինության, նավաշինության, առաջին տրակտորների, ուժեղ ավտոմոբիլների, տուրբինների, ելեկտրոտեխնիկական սարքավորման, ճշգրիտ պրեբորների այդ քաղաքը — խորհրդային պետության տնտեսական հասունության պատմական վկայությունն է: Լենինգրադի արդյունաբերությունը վոչ միայն սոցիալիստական հեղափոխությունը զինում է նոր տեխնիկայով, այլև գրտնում է նրա յուրացման, վորակական ցուցանիշների կատարման համար մղվող պայքարի ավանգարդում: Լենինգրադի արդյունաբերությունը 1933 թ. առաջին յեռամսյակում կատարեց գործարանային ինքնարժեքի իջեցման պլանը: Աշխատանքի արտադրողականությունը 1933 թվի հունվար-ապրիլ ամիսներում 1932 թվի համեմատությամբ ավելացավ 13,2 տոկոսով, պլանով նախատեսված տարեկան 10 տոկոսի դիմաց:

Լենինգրադը տնտեսական մեծ նախաձեռնության քաղաքն է: Յեւ պատահական չէ, վոր Լենինգրադում ծնվեց և առաջին անգամ լինելով իրագործվում է տեխարգֆինպլանը:

Ինչո՞ւմն է տեխարգֆինպլանի ելությունը: Արգֆինպլանը, ինչպես գրում են Լենինգրադի գործարանների ղերեկտորներն ընկ. Ստալինին, տեխնիկան և եկոնոմիկան շաղկապում է մեկ ամբողջի մեջ արտադրության պլանները կազմելիս: Ըստ ելության դա սոցիալիստական ձեռնարկության աշխատանքի և ղեկավարման միակ ճիշտ մեթոդն է:

Շատ հաճախ ինչպես են կազմվում պլանները մեր ձեռնարկություններում: Պլան կազմողները բազմաթիվ անհայտներ են գործադրում: Նրանք հաճախ կոնկրետ չգիտեն, թե ինչպիսի կարողություն ունի ամբողջ սարքավորումը, չեն պատկերացում, թե ինչքան և ինչպիսի ուժերացիաներ են պահանջվում այս կամ այն մեքենան, մեքենամասը, իրը և այլն արտադրելու համար, վերջապես, չգիտեն բանվորական ուժի վորակն ու պլանավորումը: Այդ բոլոր անհայտներից պլանավիկները բարդ վիճակագրական մանիպուլացիաների ճանապարհով հանում են ինչ-վոր մի-

ջիններ, վորոնք հաճախ վոչ մի առնչություն չունեն ձեռնարկության փաստական վիճակի հետ: Միթե կարելի չե ղեկավարել այդպիսի պլանի հիման վրա:

Տեխարգֆինպլանը հիմնվում է ամենից առաջ այն բանի վրա, վոր մանրամասնորեն ճանաչեն ձեռնարկությունը, գիտենան, թե նա ինչ պետք է արտադրի: Լենինգրադի «Սվետլանա» գործարանում, որինակ, 1932 թվին 1933 թվի տեխարգֆինպլանը մշակելիս ի նորո տեխնիկական հաշվարկի յենթարկեցին ցեխերի, սարքավորման կարողությունը, առհասարակ բոլոր այն արտադրական հնարավորությունները, վորոնք բղխում են ձեռնարկությունում ուժերի ըստ ամենայնի ռացիոնալ դասավորումից: Յեվ վոչ միայն այդ: Ամենափոքրիկ մանրամասնություններով մշակվեց արտադրանքի բոլոր տեսակների տեխնոլոգիական պրոցեսը (առանձին ոպերացիաները, նրանց տեղությունը): Այդտեղից՝ այն առաջատար նշանակությունը, վոր ստացավ «Սվետլանա» գործարանի լաբորատորիան, «Սվետլանա», վորը մեկն է այն առաջին գործարաններից, վորտեղ ծնվեց և իրագործվում է տեխարգֆինպլանը: Գործարանային լաբորատորիայում արտադրանքի բոլոր հատկությունները և արտադրության բոլոր պրոցեսներն ուղիղ-ուղիղ մտածված են: Այնտեղ ծնունդ ևն առնում արտադրության ամենից ավելի նպատակահարմար և եժան նստող մեթոդները: Տեխարգֆինպլանն անիմաստ է առանց ձեռնարկության գիտական ուղեղի, առանց գործարանային լաբորատորիայի, վորը և՛ նախատեսում է, և՛ ստուգման յենթարկում:

Տեխարգֆինպլանը, ինչպես ցույց է տալիս Լենինգրադի ձեռնարկությունների փորձը, կազմվում է բանվորների և մասնագետների մասսայական ակտիվ մասնակցությամբ: Յեվ այդ բնական է, վորովհետև պլանավորման հին մեթոդները գործադրելու դեպքում հաճախ դադգյահին հասնում է վերացական մի թվանշան, վորը բյուրոկրատիզմի և գործը չգիտենալու կենսակցության պտուղ է հանդիսանում: Տեխարգֆինպլանը շոշափում է յուրաքանչյուր բանվորի, յուրաքանչյուր բրիգադի, վարպետի, ինժեների, վորովհետև խոսքը նրա դադգյահի, ցեխի կարողության մասին է, խոս-

քը ավելորդ ոպերացիաները կրճատելու և մնացածները պարզացնելու մասին է, խոսքը տեխնիկական նորմաների մասին է, խոսքը սարքավորման և արտադրանքի հատկությունների, վիճակի մասին է, խոսքն իրական ռացիոնալացման մասին է, խոսքը վոչ թե մեռած, վերացական կատեգորիաների, այլ ձեռնարկության կենդանի մկանի պլանավորման մասին է:

Այստեղից՝ տեխարգֆինպլանի պոպուլյար լինելը: Աչքակապերն ընկնում են: Յուրաքանչյուր բանվորի և ինժեների՝ նրանց իսկ մասնակցությամբ՝ պարզ է դառնում, թե ինչ, ինչպես, և ինչքանի պետք է արտադրել, ինչ պետք է սովորել: Տրված է աշխատանքի հեռանկարը: Գործարանի ղերեկտոր ընկ. Կասվոյնը գրում է, վոր «Սվետլանայի» տեխարգֆինպլանն այնպես է մշակված, վոր ակնառու պատկերացում է տալիս յուրաքանչյուր ցեխի, յուրաքանչյուր բրիգադի, թե ինչպիսի մեթոդներով, ինչ ժամկետով և ինչպես պետք է աշխատել՝ իր արտադրական պարտավորությունները կատարելու համար:

Տեխարգֆինպլանի իդեայում առանձին վոչինչ չկա: Հենց դրանումն է նրա արժանիքը: Ինչ անսովոր բան կա գործարանում մաքրություն, հաստատուն կարգ ու կանոն, հստակ կազմակերպություն սահմանելու և պահպանելու մեջ: Դրանում վոչ մի անսովոր բան չկա: Նորը մեր առաջավոր ձեռնարկություններում, վորոնք հասկացել են կուսակցության լոզունգը նոր տեխնիկան յուրացնելու մասին հենց նրանումն է, վոր նրանք գործնականորեն, իրականում իրագործում են կուլտուրական կառավարման և արտադրության կազմակերպման տարրական բաները:

Հենց դրանումն է այժմ աշխատանքի վոճը:

Լենինգրադի «Սեվկարել» գործարանում մտցված են համեմատական քարտեր, վորտեղ գույզադրվում են տվյալ մեքենամասի արտադրության նորմաներն ու մեթոդները մեկ կողմից՝ գործարանում, իսկ մյուս կողմից՝ Ամերիկայի առաջավոր ձեռնարկություններում: Քարտին տեխնիկական հրահանգ է կցված տվյալ մեքենամասն արտադրող բրիգադների համար, թե ինչպես պետք է հասնել ամերիկական նորմաների կատարմանը, ինչպես պետք է իրագործել «հասնել

և անցնել» լողունդը: Սրանում ինչ առանձին բան կա: Վոչինչ: Բայց սա իր պարզությամբ և եֆեկտավորությամբ հիանալի մտածված բան է: Այդ քարտերը վկայում են այն մասին, Վոր այս ձեռնարկությունում նստած են ստեղծարար իդեաների տեր, գլուխ ունեցող մարդիկ, մարդիկ, վորոնց հա- իդեաների տեր, գլուխ ունեցող մարդիկ, մարդիկ, վորոնց հա- մար կուսակցության լողունգներն ու վորոշումները գոր- ծողության իրական ծրագիր են հանդիսանում: Նույնպիսի ծողության իրական ծրագիր են հանդիսանում: Նույնպիսի աղբյուրներեց, նույնպիսի մարդկանց միջոցով ել ստեղծված է տեխարգֆինսպլանը, վորն անկասկած բացառիկ դեր կխաղա- նոր տեխնիկան յուրացնելու, վորակական ցուցանիշների համար պայքարելու գործում:

Կասկած չկա, վոր տեխարգֆինսպլանը վիթխարի նշա- նակություն ունի վոչ միայն մեկ ձեռնարկության սահման- ներում պլանավորում անցկացնելու համար: Գործարանների պրակտիկայում արմատանալու համեմատ տեխարգֆինսպլանը կանցնի նրանց շեմքերից:

Տեխարգֆինսպլանը Լենինգրադի գործարանների մեծ հասունության վկայությունն է: Նրանք գտել են այն կարևորագույն ողակը, թե ինչպես է մի շաղկապիլ տեխ- նիկան և եկոնոմիկան, վորակի բարձրացումը և ինքնար- ժեքի իջեցումը, աշխատանքի արտադրողականության բարձ- րացումը և սոցիալիստական մրցման վարարումը: Այն գործնական արդյունքները, վորոնց արդեն հասել են այդ գործարանները—լավագույն հանձնարարականն են տեխ- արգֆինսպլանի համար:

Լենինգրադի կուսմարզկոմի նիստում (այդ մասին այ- սոր հաղորդվում է «Պրավդա»-յում), վորտեղ քննվել է տեխարգֆինսպլանի հարցը, ընկ. Կիրովն իր յեկույթի մեջ տեխարգֆինսպլանը բնութագրեց իբրև «սոցիալիզմի իսկական մի կտոր»:

Այդպես ել է: Տեխարգֆինսպլանում գրված է սոցիա- լիստական արտադրության մեծ սկզբունքը: Բուրժուական ձեռնարկատերն իր ձեռնարկությունում նույնպես պլանա- վորում է ճիշտ տեխնիկական հաշվարկների հիման վրա: Կապիտալիստը նույնպես ճգնում է եկոնոմիկան շաղկապել տեխնիկայի հետ: Բայց կապիտալիստական եկոնոմիկան շուտ է տալիս գործարանների տեխնիկական հաշվարկները:

Լավագույն ինժեներները ամենահանճարեղ հաշվարկումները չեն կարող շարժման մեջ դնել համաշխարհային կապիտալիս- տական ճգնաժամի միջոցով շղթայված կապիտալիստական ձեռնարկությունների չգործող սարքավորումը: Տեխնիկայի, վորի նորագույն նվաճումները թեկադրում են առավելա- գույն չափով՝ ավելացնել արտադրությունը, և կապիտա- լիստական եկոնոմիկայի միջև, վորը չի կարողանում իրաց- նել ապրանքների վիթխարի պաշարները, անտազոնիզմ գո- յություն ունի, վորը կարող է լուծվել, մեջտեղից հանվել միմիայն պրոլետարական հեղափոխությամբ:

Տեխարգֆինսպլանի մեջ գործնական արտահայտություն է գտնում մեր տնտեսության սոցիալիստական մեծ սկզբ- բունքը՝ անտազոնիզմի բացակայությունը արտադրողական ուժերի և արտադրական հարաբերությունների միջև: Տեխ- նիկայի և եկոնոմիկայի շաղկապումը պլանավորման մեջ՝ տալիս է արտադրության աճում, բազմացում է նյութա- կան հարստությունները աշխատավորության համար: Իրա- նումն է տեխարգֆինսպլանի՝ իբրև սոցիալիստական ձեռ- նարկության մեջ կատարվող պլանավորման մեթոդի՝ սկզբ- բունքային նշանակությունը:

Ավտոարկտորային արդյունաբերության աշխատան- քը, տեխարգֆինսպլանի հաշվորդությունները, նոր տեխնի- կայի յուրացման առաջամարտիկների հզոր շարժումը, վորը ծավալվում է ավելի ու ավելի մեծ ուժով և թափով, վկա- յում են այն մասին, թե յերկրի լավագույն մարդիկ ինչ- պիսի նվիրվածությամբ և խանդավառությամբ պայքարում են առաջին հնգամյակում ստեղծված մեծ արտադրողական ուժերի յուրացման համար:

Նոր տեխնիկայի համար մարանչողների շրջանակն ըն- գարձակվում է: Կկ-ի և Կվշ-ի հունվարյան միացյալ պլե- նումի լողունգները հետզհետե ավելի ու ավելի լայն ճա- նապարհ են հարթում դեպի միլիոնների գիտակցությունը:

Տեխարգֆինսպլանի փորձի ուսումնասիրությունը և գործադրությունը նոր տեխնիկայի յուրացման համար պայ- քարելու այդպիսի ուղիներից մեկն է հանդիսանում:

(Ընկ. Կիրովի յեղեթը)

Վերջերս Համ. Կ(բ)Կ Լենինգրադի Կոմիտեյի նիստում քննարկվեց «Սվետլանա» գործարանի տեխարգֆինպլան կազմելու և գործադրելու փորձը:

Պլանավորման զբաղեցրածությունը բոլորակապակց է մեթոդների դեմ պայքարելու գործում տեխարգֆինպլանի ունեցած նշանակություն, տեխարգֆինպլանի ելույթյան և գործնական եֆեկտավորության մասին մանրամասն ղեկուցում տվեց «Սվետլանա»-յի ղեկավարը Ընկ. Կասպոյնը: Ձեկուցման մեջ Ընկ. Կասպոյնը նշեց, վոր «Սվետլանա»-յի բրիգադային, ցեխային և համագործարանային տեխարգֆինպլանները կազմելու գործում մասնակցել են հազարավոր բանվորներ և մասնագետներ:

Տեխնիկական մտածված պլան կազմելու վրա վողջ գործարանային կոլեկտիվի գործադրած մեծ, մանրազին ստեղծարար աշխատանքի հետևանքով սվետլանցիներին հաջողվեց յերևան հանել աշխատանքի արտադրողականության բարձրացման, ինքնարժեքի իջեցման և արտադրանքի վորակի յավացման նոր աղբյուրներ:

«Սվետլանայի» 1933 թվի առաջին չորս ամսվա աշխատանքի արդյունքները յավագույն ապացույց են հանդիսանում տեխարգֆինպլանի գործունեությանը վորակական և քանակական ցուցանիշների համար մղվող պայքարում: Սվետլանցիները 4 ամսվա պլանը կատարեցին 111 տոկոսով, աշխատանքի արտադրողականությանը բարձրացրին 12 տոկոսով, իսկ բանվորների թիվը գործարանում կազմել է ընդամենը պլանի 99 տոկոսը: Ամբողջապես կատարեցին ինքնարժեքի առաջադրությունը՝ առաջին յեռամսյակում ինքնարժեքն իջեցնելով 4,75 տոկոսով:

Տնտեսման ընդհանուր գումարը, վոր սվետլանցիները հուլյս ունեն ստանալ այս տարի տեխարգֆինպլանով հախատեմված միջոցառումների իրացումից, անցնում է 3 միլիոն ռուբլուց:

Ընկ. Կասպոյնի ղեկուցումը լրացրեց իր յեղեթում «Սվետլանայի» գործարանային կուսկոմի քարտուղար Ընկ.

Կարպովան: Նա պատմեց «Սվետլանայի» կոմունիստների առաջատար դերի մասին արգֆինպլանը կազմելու և կատարելու գործում, նշեց նրա մեծ նշանակությունը արտադրության ղեկավարությունը կոնկրետացնելու գործում:

Համ. Կ(բ)Կ Վերոբոյսի ռայոնի կոմիտեյի քարտուղար Ընկ. Պ. Սմոլոդինը նշեց այն մեծ աշխատանքը, վոր կատարել են սվետլանցիները գործարանային կուսկազմակերպության ղեկավարությունը տեխարգֆինպլանի մշակման և արմատացման ուղղությամբ: Տեխարգֆինպլանի համար մղված հետևողական բայլելիկյան պայքարը «Սվետլանայի» համար ապահովեց առաջին տեղը ռայոնում, նրան տիպար դարձրեց, վորին հավասարվում են Վերոբոյսի ռայոնի մնացած ձեռնարկությունները:

Տեխարգֆինպլանի նշանակությունը և «Սվետլանայի» նվաճումներին նվիրված յեղեթում Համ. Կ(բ)Կ Լենինգրադի կոմիտեյի քարտուղար Ընկ. Կիրովն ընդգծեց այդ նոր գործի սկզբունքային մեծ նշանակությունը և նշեց «Սվետլանայի» փորձը մեր արդյունաբերության մյուս ձեռնարկություններին փոխանցելու անհրաժեշտությունը:

«Տեխարգֆինպլանը հենց այն է, ինչ մեզ հարկավոր է այժմ ձեռնարկությունների ղեկավարությունը բարելավելու և մեր ունեցած բոլոր ռեզերվները լիովին ոգտագործելու համար: Դա հենց աշխատանքի իսկական սոցիալիստական կազմակերպման տիպարն է, դա սոցիալիզմի իսկական կտորն է: Տեխարգֆինպլանն ունի վոչ միայն մեծ գործնական, այլև վիթխարի սկզբունքային նշանակություն ֆիզիկական և մտավոր աշխատանքի խզումը վերացնելու տեսակետից, վորովհետև բանվորն ակտիվ մասնակցություն ունենալով արտադրության պլանավորման մեջ, իրոք բարձրանում է իր դադգայի, ցեխի և ամբողջ գործարանի ստեղծարար կառավարման մակարդակին:

«Մենք հաճախ ձեռնարկությունների ղեկավարներին հայհոյում ենք նրանց վատ աշխատանքի համար,— ասաց Ընկ. Կիրովը,— բայց քիչ է են այնպիսի ձեռնարկություններ, վորը պետք է նշել նրանց ունեցած հաջողությունների համար, վորոնց փորձը պետք է լայնորեն մասսայականացնել, ուսումնասիրել, փոխանցել մյուս ձեռնարկություններ:

րին: Լենինգրադում կա յերկու գործարան՝ «Սվետլանա»
և «Սեվկարել», վորոնք անկասկած ավելի լավ են կազ-
մակերպված, քան մյուսները: Մենք ինչ գնով ել ուզում ե
ինի պետք ե տեխարդֆինպլանն արմատացնենք արդյու-
նաբերության մեջ, բայց այդ պետք ե անել վոչ թե մի
գլուխ շրջաբերականներով կարգադրություններ անելով, այլ
մի գործարանի կենդանի, գործնական փորձն անմիջապես
մյուսին փոխանցելով:

Համ. Կ(բ) Լենինգրադի կոմիտեյի բյուրոն ընկ-
ու գ ա ր ո Վ ի գլխավորությամբ մի հանձնաժողով ստեղծեց՝
«Սվետլանա»-յի փորձը Լենինգրադի արդյունաբերության
մյուս ձեռնարկություններում ծավալելու ուղղությամբ գործ-
նական միջոցառումներ մշակելու համար:

ԼԵՆԻՆԳՐԱԴԻ ԴԻՐԵԿՏՈՐՆԵՐԻ ՆԱՄԱԿՆ ԸՆԿ. ՍՍԱԼԻՆԻՆ

ԹԱՆԳԱԳԻՆ ԸՆԿ. ՍՍԱԼԻՆ

ԿԿ-ի և ԿՎՀ-ի հունվարյան պլենումում դուք ասացիք:

«Առաջին հնգամյակի շրջանում մենք կարողացանք
կազմակերպել նոր շինարարության խանդավառու-
թյունն ու պափոսը և վճռական հաջողություններ ձեռք
բերինք: Այդ շատ լավ ե: Բայց այժմ այդ բավական չե-
նք մենք այդ գործը պետք ե լրացնենք նոր գործարան-
ների և նոր տեխնիկայի յուրացման խանդավառու-
թյամբ ու պափոսով, աշխատանքի արտադրողականության
լուրջ բարձրացումով, ինքնարժեքի լուրջ կրճատումով:
Դրանումն ե այժմ գլխավորը»:

Մեր փորձը, վորը մենք կուտակել ենք նոր արտա-
դրությունների կազմակերպման համար մղվող պայքարում,
ցույց ե տալիս, վոր նոր տեխնիկայի յուրացման և մեր
ամբողջ աշխատանքի վորակի բարելավման կարևորագույն
ուղիներից մեկն ե հանդիսանում սոցիալիստական պլանա-
վորման ամենակատարելագործված ձևը՝ տեխարդֆինպլանը:

Ձեռնարկությունների մեծ մասի տեխարդֆինպլան-
ների գլխավոր թերությունն այն ե, վոր նրանք կազմվում

են անցած ամիսների և տարիների հաշվետվություն-
ների ու վիճակագրության հիման վրա: Այդ
տվյալների մեջ ուղղումներ են մտցվում նոր սարքավորման,
լրացուցիչ տարածությունների, նորմաների վերանայման
և այլ խնդիրների վերաբերյալ, բայց և այնպես այդ մեծ
մասամբ հաշվի չե առնվում մեխանիկորեն:

Տեխարդֆինպլանը կառուցվում ե տեխնիկական
ամուր պատվանդանի վրա: Այդ տեխնիկական պատ-
վանդանն ուսումնասիրվում ե յուրաքանչյուր ցեխում և յու-
րաքանչյուր բրիգադում: Այն, ինչ չի կարող հաշվի առնել
գործարանային վարչության կամ միավորման պլանավիճը,
հիմնվելով միմիայն վիճակագրության վրա, հաշվի չեն առնում
բանվորը, վարպետը, ինժեները, բրիգադը, ցեխը, վորոնք
անմիջական շփում ունեն սարքավորման հետ: Ուստի և
խոտանի պատճառները, սարքավորման կոնկրետ թերու-
թյունները, նրա ոգտագործումը, տեխնոլոգիական պրոցեսի
բարելավման հնարավորությունը, — այս բոլորը մեծ մա-
սամբ ակնառու կերպով տեսնում են բանվորը, ցեխային
ինժեները և այլն, բայց նրանք արտահայտություն չեն
գտնում վիճակագրության մեջ և դուրս են մնում պլանավի-
կի տեսողության դաշտից:

Առաջ պլանը հրամցվում եր ցեխին, և նա հարմար-
վում եր նրան: Հսկայական ռեզերվներ ելին կորչում: Այժմ
ցեխը տեխնիկական ճիշտ պատվանդանի վրա չե դնում պլա-
նը, կոնկրետ հաշվառման յենթարկելով պահանջված բան-
ուժը, նյութերը, սարքավորումները, խոտանի նվազեցման
և տեխնոլոգիական պրոցեսի լավացման, գործիքների ու-
ղիւնալ ոգտագործման և այլ ուսցիւոնալիզատորական առա-
ջարկների իրագործման որացուցային ժամկետները:

Տեխարդֆինպլանի վիթխարի նշանակությունը նրա-
նումն ե նաև, վոր նա պահանջում ե գործարանային վար-
չության կոնկրետ ոպերատիվ դեկավարությունն ապահովող
հստակ կառուցվածք սահմանել, անպայման սարքավորումն
ամրացնել բանվորներին, տեխնիկական անձնակազմը՝ բրի-
գադներին և հերթափոխություններին, բանվորների խիստ
բաժանում կատարել ըստ նրանց վորակավորման, հետևա-
բար՝ վերացնել դիմադրկությունն ու հավասարեցումը:

Տեխարդֆինսկայանը եկոնոմիկան և տեխնիկան շաղկապում են մեկ ամբողջի մեջ: Գործարանի քանակական և վորակական առաջադրությունների կատարումը տեխարդֆինսկայանն ապահովում է գիտականորեն մշակված տեխնոլոգիական պրոցեսով, ինչպես նաև մի ամբողջ շարք միանգամայն կոնկրետ տնտեսական, կազմակերպչական և սոցիալ-կենցաղային միջոցառումներով:

Տեխարդֆինսկայանի իդեան ծնունդ առավ Լենինգրադի Վերդոլյան ռայոնի գործարաններում, սոցիալիստական արդյունաբերության առաջին համամիութենական կոնֆերենցիայում արտասանած ձեր պատմական ճառից քիչ հետո: Դուք այն ժամանակ մեզ կոչեցիք անում տիրապետել արտադրության տեխնիկային, վերադադրեք մենք ինքներս մասնագետներ դառնալինք: Մենք համառորեն պայքարում ենք արտադրության նոր, տեխնիկական ամենից ավելի կատարելագործված մեթոդները յուրացնելու համար: Բնականաբար մենք ամենից ավելի սուր կերպով զգում եյինք արտադրության պլանավորման հին մեթոդների անհամապատասխանությունը աշխատանքի նոր պայմաններում:

Լենինգրադի գործարաններում ծնունդ առավ տեխարդֆինսկայանի իդեան, մշակվեցին նրա բովանդակությունը ու գործադրման մեթոդները: «Սվետլանա», «Սվեդկաբել», «Ռոսսիյի դեդել» գործարանների և «Կարմիր Պուտիլովցի» տրակտորային գործարանում անսխալ նախաձեռնությունն ընդառաջեց Համկ(բ)Կ Լենինգրադի կոմիտեն: Առաջավոր գործարանների փորձը Լենինգրադի կոմիտեյի վերոշումից հետո անցյալ տարվա փետրվար ամսին փոխանցվեց արդյունաբերության այլ բազմաթիվ ձեռնարկությունները:

Տեխարդֆինսկայանի մշակումը մեծ դպրոց է արտադրության յուրաքանչյուր ղեկավարի համար: Տեխարդֆինսկայանի մշակման պրոցեսում մենք ավելի լավ, ավելի կոնկրետ կերպով ճանաչում ենք ձեռնարկությունների տեխնիկան և եկոնոմիկան, բաց ենք անում մեր աշխատանքի թերությունները, նշում ենք նրանց վերացման ուղիները: Դեռ շատ թերություններ ու բացեր կան արդյունաբերության

աշխատանքում: Մեր գործարաններից շատերը դեռ վատ են կատարում իրենց առաջադրությունները, առաջին հերթին հետ են մնում վորակական ցուցանիշների դժով: Կապած չկա, վոր հետաքննարկության հիմնական պատճառն էն հանդիսանում տնտեսական և տեխնիկական ղեկավարություն տակավին չվերացված «գրասենյակային» բյուրոկրատական մեթոդները: Տեխարդֆինսկայանն իր սուր ծայրով ուղղված է ամենից առաջ ձեռնարկությունների ղեկավարման հենց այդպիսի մեթոդների դեմ, վորոնք դատապարտվել են կուսակցության կողմից: Նա հենց այն դեմքն է, վորը մեզ կոգնի ամբողջապես կատարելու մեր արտադրական պարտավորությունները կուսակցության և յերկրի հանդեպ, մեզ կոգնի լուծելու ձեր առաջադրած խնդիրը, այն է՝ յուրացնելու նոր գործարանները և նոր տեխնիկան:

Տեխարդֆինսկայանը կազմելուն մասնակցում են գործարանների բոլոր բանվորները, բոլոր մասնագետները: Բանվորական լայն մասսաների ներգրավումը տեխարդֆինսկայան կազմելու գործին և ճիշտ տեխնիկական-տնտեսական հաշվարկների համաձայն կատարվող աշխատանքն ընդարձակում են բանվորների և մասնագետների տեխնիկական հոբիտները: Ձեռնարկություններում տեխարդֆինսկայանը կյանքի կոչեց մասսայական տեխնիկական կրթության մի ամբողջ սեսիոն: Տեխարդֆինսկայանն այսպիսով բարձրացնում է բանվորների, ինժեներների, տեխնիկների և վորջ տնտեսական ապարատի վորակավորումը, հեշտացնում է նոր տեխնիկայի լիակատար ոգտագործման համար անհրաժեշտ ունակություններ ձեռք բերելու գործը:

Կի-ի և Կվձ-ի հունվարյան պլենումում արտասանած ձեր ճառում դուք նշեցիք այն յերեք հիմնական ուժերը, վորոնք վորոշեցին մեր համաշխարհային պատմական հաղթանակները — աշխատավորական միլիոնավոր մասսաների ստեղծարար ակտիվությունն ու անձնազոհությունը, բայշնիկյան կուսակցության հաստատուն ղեկավարությունը, տնտեսության խորհրդային սխտեմի արժանիքներն ու առավելությունները:

Լենինգրադի գործարաններն առաջինը բարձրացրին և լայնորեն ծավալեցին լենինյան սոցիալիստական մրցման

դրոշմը: Լենինգրադի գործարաններում առաջինը ծնունդ առավ հանդիպական պլանավորման իդեան և առաջացան առաջին տնտեսավարկային բրիգադները: Իրենց բայը և իկյան կազմակերպության կողմից ղեկավարվող լենինգրադյան բանվորների ակտիվությունը և նախաձեռնությունը ապահովեցին հնգամյակի կատարումը Լենինգրադում 3 տարում: Հնգամյակի տարիներում Լենինգրադի արդյունաբերությունը ստեղծեց 200-ից ավելի նոր արտադրություններ, տիրապետեց ամենաբարդ մեքենաների և գործիքների՝ բլյուզմինգների, տուրբինների, գեներատորների, նավերի, բազմատեսակ ելեկտրական ապարատների և սարքավորումների պատրաստման տեխնիկային: Յերկրորդ հնգամյակը մեզ ավելի բարդ պահանջներ է առաջադրել: Լենինգրադի բանվորները յերկրորդ հնգամյակի շնորհ կոխեցին նոր նախաձեռնություն, ստեղծեցին տեխարդֆինպլանը, վորն իր մեջ գուգորդում է աշխատանքի սոցիալիստական ձևերի բոլոր հիմնական տարրերը՝ սոցմրցումը, հանդիպական պլանավորումը, բրիգադային տնտեսավարկը: Այդ բոլոր գործադրվող միջոցառումները տեխարդֆինպլանը գնում են տեխնիկական ամուր պատվանդանի վրա:

1933 թվի առաջին յեռամսյակի փորձը ցույց տվեց, վոր մյուսներեց ավելի լավ են աշխատել հենց այն ձեռնարկությունները, վորոնք ղինված են տեխարդֆինպլանով, վորոնք հետևողականորեն, բայը և իկորեն տնտեսական ղեկավարության պրակտիկայի մեջ արմատացնում են սոցիալիստական պլանավորման նոր կուլտուրան: «Սվետլանա», «Կարմիր Պուտիլովեց», Մարտի անվան և իրենց քանակական ու վորակական ցուցանիշների պլանները կատարած մյուս ձեռնարկությունների որինակը գալիս է հաստատելու Լենինի քաղաքի հարվածայինների հեղափոխական խանդավառության վրա բազմապատկված մեր տեխարդֆինպլանների գործունեությունը: «Սվետլանա» գործարանը, որինակի համար, առաջին յեռամսյակի արտադրական ծրագիրը կատարելով 111,3 տոկոսով, ինքնարժեքն իջեցրեց 4,8 տոկոսով, վորը ճշտիվ համապատասխանում է ստացած առաջադրությունը: «Կարմիր Պուտիլովեց» գործարանն առաջին յեռամսյակի ծրագիրը կատարեց 101,6 տո-

կոսով, իսկ ինքնարժեքը պլանի 3 տոկոսի ղիմաց իջեցրեց 4 տոկոսով:

Տեխարդֆինպլանը մշակող և գործադրող Լենինգրադի փորձը պետք է փոխանցել վորջ սոցիալիստական արդյունաբերությունը:

Պետք է մեր գործարանների ու ֆաբրիկաների ուշադրությունը հրավիրել սոցիալիստական պլանավորման նոր ձևերի վրա, վորովհետև տեխարդֆինպլանը, ընկ. Մտալին, կարևորագույն լծակն է ձեռ առաջադրած խնդրի՝ նոր գործարանների և նոր տեխնիկայի յուրացման խնդրի լուծման համար:

«Կարմիր Պուտիլովեց» գործարան — Ո տ ս .

«Սվետլանա» գործարան — Կ ա ս վ ո յ ն .

«Ելեկտրոսիլա» գործարան — Ի վ ա ն ո վ .

Մտալինի անվան գործարան — Բ Տ Ո Ւ Հ — Լ ե ն կ ի ն .

«Սեվկաբել» գործարան — Լ ի տ վ ի ն ո վ .

Մարտի անվան գործարան — Ս ու շ ու ն ո վ .

Լենինի անվան գործարան — Ա վ դ ե յ ե վ .

ՄԵՐ ՊՈՂՊԱՏԸ ՊԵՏԲ Ե ԼԵՆԻ ԱՄԵՆԱԼԱՎԸ

ՅԵՎ ԱՄԵՆԱԵԺԱՆԸ

(«ՄՈՒՐՃ-ՄԱՆԳԱՂ» ԳՈՐԾԱՐԱՆԻ ԻՆՔՆԱՐԺԵՔԻ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱԼ ԱՌԱՋԻՆ ԿՈՆՖԵՐԱՆՍԻ ԲԱՆԱՋԵՎԸ)

«Մուրճ-Մանգաղ» գործարանի ինքնարժեքի վերաբերյալ առաջին կոնֆերանսը, վորը հրավիրված է գործարանային կուսակցական կոմիտեի կողմից կուսակցության կենտրոնական որդան «Պրավդայի» նախադրության ղենարկիով գործարանի ղիրելի խաձեռնությունը, լսելով և քննարկելով գործարանի ղիրելի տոր ընկ. Մտեպանովի և գլխավոր հաշվապահ ընկ. Գուրինի ղեկուցումներն ինքնարժեքի պլանի 1933 թվի 4 ամիսների կատարման մասին, տեխնիկական ղիրելի տոր ընկ. Ռոձեվիչի ղեկուցումը ղիտահետադոտական բաժնի աշխատանքի և ղերի մասին, բրիգադիրներ ընկ. ընկ. Չեսոկովի, Կազակովի և Սեմինի ղեկուցումները նրանց

տնտեսաշարկային բրիգադները աշխատանքի մասին, գլխավոր մեխանիկ ընկ. Շապիրոյի գեկուցումը վերանորոգման վորակի և ինքնարժեքի վրա նրա ունեցած ազդեցութեան մասին, վորոշում է.

1. Զեկուցումն երի թեղիսները հաստատել:

2. Նկատի ունենալով 1933 թվին նոր արտադրութիւնները յուրացնելու անհրաժեշտութիւնը, նկատի ունենալով տեխնոլոգիական պրոցեսի փոփոխութիւնը, պլանով գործարանի համար նախագծված և ինքնարժեքը բարձրացնել 1,5 տոկոսով: Կոնֆերանսի նախապատրաստութիւնը, բուն կոնֆերանսը, բանվորները առաջարկները յերևան հանեցին վիթխարի, չոգտագործված ռեզերվներ, վորոնց մասին առաջ գործարանում չգիտեցին գեկադները և բանվորները: Այդ ռեզերվները հնարավորութիւն են տալիս յուրացնել նոր արտադրութիւնը և իջեցնել արտադրանքի ինքնարժեքը անցյալ տարվա համեմատութեամբ: Այդ պատճառով կոնֆերանսը անհրաժեշտ է համարում վերանայել գործարանին տրված ինքնարժեքի առաջադրութիւնը, հրաժարվել պետական դոտացիայից, վորը կապված է ինքնարժեքի բարձրացման հետ, և աշխատել ինքնարժեքն անցյալ տարվա համեմատութեամբ իջեցնել 1 տոկոսով:

3. Գործարանային լաբորատորիաները ձեռնարկութեան ուղեղն են: «Մուրճ-Մանգաղի» հետազոտական բաժինը չի կատարել իր խնդիրները, յերեսը չի դարձրել դեպի եկոնոմիկան: Գործարանի գիտահետազոտական բաժնի և ինժեներ-տեխնիկական աշխատողների մասնակցութիւնն ինքնարժեքի իջեցման համար մղվող պայքարում տակավին անբավարար է: Կոնֆերանսը պահանջում է, վոր գիտահետազոտական բաժինը յերեսը դարձնի դեպի ցեխ և դեպի ինքնարժեք: Կոնֆերանսը լիովին հավատացած է, վոր բոլոր ինժեներ-տեխնիկական աշխատողները բոլոր ջանքերը գործ կդնեն կոնֆերանսի վորոշումները կատարելու համար:

4. Ժամանակին ու բարձր վորակով կատարվող կապիտալ և պլանային-կանխիչ վերանորոգումը գործարանի անխափան աշխատանքի և ինքնարժեքի իջեցման կարևոր

րազույն պայմանն է: Կոնֆերանսը նշում է, վոր գլխավոր մեխանիկի բաժինը մինչև այժմ չի ապահովել ռաբրատիվ լավորակ վերանորոգումը և նրա ցածր արժեքը: Կոնֆերանսը գտնում է, վոր իր վորոշումների հիման վրա գործարանի վարչութիւնը պետք է արմատապէս վերակառուցի վերանորոգումների կազմակերպումը և կրճատի գլխավոր մեխանիկի բաժնի ուժնացած հաստիքը:

5. Լավագույն հարվածայինների, նոր տեխնիկայի իզոտոմիների փորձի լայն տարածումն ինքնարժեքի իջեցման լծակն է: Կոնֆերանսը հավանութիւն է տալիս Զեսնովի, Կազակովի ու Սեմինի տնտեսաշարկային բրիգադներին աշխատանքին և գտնում է, վոր նրանց փորձը պետք է որինակ ծառայի բրիգադներում տնտեսաշարկ կազմակերպելու համար, որինակ ծառայի գործարանի բոլոր ցեխերում ինքնարժեքի իջեցման համար մղվող պայքարում:

6. Կոնֆերանսն ի գիտութիւն է ընդունում գործարանի դիրեկտոր ընկ. Ստեպանովի այն հայտարարութիւնը, թե՛ ինչպէս առանց նարյաղի, այնպէս ել առանց բյուջէի չի կարելի աշխատել, և առաջարկում է գործարանային վարչութեանը կենսագործել այդ սկզբունքը—ցեխերին և բրիգադներին ժամանակին տալ միջ միայն նարյաղները, այլև նախահաշիվները, ֆոնդերը և լիմիտները:

7. Լավորարակ սկզբնական դոկումենտը գործարանային հաշվառման հիմքն է: Կոնֆերանսը գտնում է, վոր հաշվառման ներկա սխառմը գործարանում խճողված է, բյուրոկրատական, խանդարում է արտադրութեանը և թանկացնում է արտադրանքի ինքնարժեքը: Կոնֆերանսն անհրաժեշտ է համարում մոտիկ ժամանակում գործարանում մտցնել միասնական սկզբնական դոկումենտ:

8. Կոնֆերանսը գործարանի վարչա-կառավարչական հաստիքը, վորը կազմում է բանվորների թվի 20 տոկոսը, գտնում է խճողված, ուռցրած, վորպիսին խանդարում է աշխատանքին, ստեղծում է ավելորդ գրադրութիւն ու քաջքոք, հանգում է դեկավարութեան գրասենյակային բյուրոկրատական մեթոդներին: Կոնֆերանսը հնարավոր է

համարում վարչա-կառավարչական հաստիքը կրճատել մինչև 10 տոկոս:

Գործարանի անցյալ տարվա և 1933 թվի չորս ամսվա աշխատանքի, կոնֆերանսի աշխատանքի արդյունքները վկայում են ինքնարժեքի իջեցման տակավին չողտագործված վիթխարի աղբյուրների մասին: Գործերով, մեր ռեալ առաջարկներով և արդեն ձեռք բերված ինքնարժեքի իջեցումով մենք տապալում ենք Դոնիկովների կապիտուլյանտական, ոպորտունիստական տեսակետը բացթողման գնների բարձրացման մասին: Ինքնարժեքի թանգացումը արտադրության քայքայման, ժողովրդական անտեսության կազմալուծման ճանապարհն է: Խզումը ինքնարժեքի և բացթողման գների միջև շատ ձեռնարկություններում պետք է վերացնել վոչ թե գների բարձրացման, այլ ինքնարժեքի իջեցման միջոցով: Մեր գործարանը և շատ ուրիշ գործարաններ ցույց տվին, վոր այդ հնարավոր է: Հարկավոր է միայն բայլեիկյան պայքար պլանի համար, նրա վորակական ցուցանիշների կատարման համար:

Կոնֆերանսը գիտում է «Մուրճ-Մանգաղի» բոլոր բանվորներին, բանվորուհիներին, մասնագետներին և ծառայողներին հետևյալ ջերմ կոչով.

— Մոբիլիզացիայի յենթարկեցեք ձեր բոլոր գիտելիքները, փորձը, ունակությունները և աշխատեցեք բարելավել արտադրության կազմակերպումը, աշխատանքի վորակը և ինքնարժեքի իջեցումը:

«Մուրճ-Մանգաղի» պրոլետարները միշտ յեղել են կուսակցության կենտրոնական կոմիտեյի վորոշումների համար մարտնչողների առաջին շարքերում: Նրանք առաջին հնգամյակում բանվորների խանդավառությունը կազմակերպեցին գործարանի վերակառուցման և բարձրորակ պողպատների արտադրության յուրացման համար: Նրանք հեղափոխական և անձնուրաց նվիրվածությամբ պայքարում են կուսակցության զլխավոր գծի համար՝ ընդգեմ ոպորտունիստներին:

Յեմ այժմ, յերբ ընկ. Ստալինի ցուցումներով ժողովրդատնտեսական պլանի կատարման գործում զլխավորն են հանդիսանում նրա վորակական ցուցանիշները և նոր

տեխնիկայի յուրացումը, մենք, «Մուրճ-մանգաղիներս» պետք է նույնպես լինենք առաջին շարքերում:

Մենք ձեզ կոչ ենք անում գործնական աշխատանքի, կոնֆերանսի վորոշումների սխատեմատիկ և ամենորյա կատարման: Մեր կոնֆերանսի վորոշումներով մենք մեզ վրա պարտականություններ ենք վերցնում ամբողջ Խորհրդային Միության առաջ: Յեմ այդ պարտականությունները մենք պատվով կկատարենք:

Կոնֆերանսն անհրաժեշտ է համարում կես տարուց յերկրորդ գործարանային կոնֆերանս հրավիրել ինքնարժեքի շուրջը՝ առաջին վորոշումների կատարումն ստուգելու և 1934 թվի տեխարգիկականը մշակելու համար:

Դեպի գործնական աշխատանք, հանձն ինքնարժեքի իջեցման: Մեր պողպատը պետք է լինի ամենալավը և ամենաեժանր: Դրանով մենք կկատարենք մեր պարտականությունները պրոլետարական հեղափոխության առաջ, յերկրի առաջ, Դրանով մենք կամրացնենք Խորհրդային Միության պաշտպանունակությունը:

Կեցցե լենինյան ԿԿ-ը և ամբողջ աշխարհի միլիոնավոր պրոլետարների ու աշխատավորների առաջնորդ, ուսուցիչ և բարեկամ մեք Ստալինը:

Կեցցե Մոսկվայի բայլեիկյան կոմիտեն և Մոսկվայի բայլեիկների ղեկավար, ընկ. Ստալինի լավագույն զինակից Լազար Մոյխոսեյվիչ Կազանովիչը:

Առաջ դեպի բայլեիկյան նոր հաղթանակներ:

ՀՀ Ազգային գրադարան



NL0182540

С. К.
А 754

900

671

900 2

БИБЛИОТЕКА
ИНСТИТУТА
ВОСТОЧЕДОВЕДЕНИЯ
Академии Наук
СССР

Մրբագրի Ա. Տ.-Միհրայան

Հանձնված է արձագրության 2 հուլիսի 1933 թ.

Ստորագրված է սպագրիով 3 հուլիսի 1933 թ.

Հրատ. № 120. Տիպա՝ 500. Գլավիթ 7754 (բ)

Կուսերանի սպարան. Փաստեր № 8. 65,000 ար. ճո.